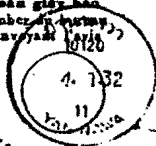


BƯU CHÍNH
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Viet-nam

BƯU CHÍNH
Service des Postes

AVIS DE RÉCEPTION
GIẤY BẢO NHẬN

C. 5
(29 29)
Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timber des Postes
reçu par



Địa chỉ (1) :
(Nom et adresse)

HUYNH VĂN - CHUÂN
385 BÀ HAT Fx Q10
thành phố HỒ-CHÍ-MINH Nước (Pays) VIỆT NAM

(1) Người gửi ghi địa chỉ của mình. Sau khi phát bưu phẩm, bưu kiện, bưu cục đến hoàn giấy báo này cho người gởi, đi trên và miền phí, theo đường nhanh nhất (đường bay hay thủy bộ).

A renvoyer par voie la plus rapide (aérienne ou de surface), à découvert et en franchise de port.

Do Bureau cpe gđo ghi
A remplir par le Bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1). R. 801 Bưu kiện No. _____
Envoi recommandé Collis postal
Ký gửi tại Bureau cpe HCM.
déposé au bureau de poste de _____
ngày 14 11 19 88
le _____
Địa chỉ người nhận O.D. PANAMERICAN EMBASSY Box 58
Adresse du destinataire APO San Francisco 96346 0001 USA.

Chỉ & Bureau cpe nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré
ngày _____
le _____

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên
Bureau cpe nhận
Signature de l'agent
du bureau destinataire

Nhật ấn bưu cpe nhận
Timbre du bureau
destinataire

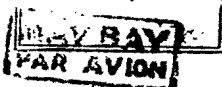
BÍ CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký : được ủy quyền :
Nếu phát chậm ghi lý do như : Người nhận báo lần thứ 3 mới đến .

de ... 5. du Viet-nam



GIẤY BẢO

Avis de (2)



RECEVÉ
Réception
Trả tiền
Payement

Nhật Án Bureau
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis



Adresse Hàng nhũ vắn Châu

1) hố 385 đường Bà Hạt Q10 Thành phố Hồ Chí Minh
& (à) nước (Pays) VIỆT NAM

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ "Hoàn lại bằng máy bay".
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente «Renvoi par avions»
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue "Par avion".
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bureau cye gốc ghi
A remplir par le bureau
d'origine

Bureau postal ghi số (1).
Envoi recommandé

Ký gửi tại Bureau cye

deposé au bureau de poste de

ngày

le

Bia chỉ người nhận

Adresse du destinataire

Sect. de Sécurité Bureau

18/8 1988
Director of the OD Office, 124 Phaya Khum Building
Bangkok 10110 THAILAND

Chỉ & Bureau cye nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày

le

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

MAR 1989

Chữ ký nhân viên
Bureau cye nhận

Signature de l'agent
du bureau destinataire

Nhập đủ bưu cye nhận
Timbre du bureau
destinataire

BÍ CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký " được ủy quyền "
Nếu phát chậm ghi lý do như " Người nhận báo lìa thất 8 mới đến ".

BỘ NỘI VỤ
CA. TỈNH TIỀN GIANG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Học tập -- Tự Do -- Hạnh Phúc

Số: 279 /XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông: Huỳnh Văn Chấn - 1946
Hiện ngụ: Xuân Quang - thị trấn Cai Lậy - Tiền Giang
Chúng tôi đồng ý cho Ông cùng bà
người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ
Chúng tôi đã chuyển hồ sơ và lên danh sách số 590 M/CT
ngày 10/12/99 chuyển về Bộ Nội vụ để trao cho Chính phủ nước Mỹ
xét nhập cảnh.

Về việc cấp hộ chiếu:

Xin thông báo đề

Ông

rõ.

Tiền Giang, ngày 5 tháng 6 năm 1990

TU GIÁM ĐỐC

TRƯỞNG PHÒNG QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Lê Hùng

BỘ TƯ LÍNH SƯ ĐOÀN 8

Thực hiện chính sách khoan hồng của Chính phủ cách mạng lâm thời cộng hòa miền Nam Việt Nam đối với những sỹ quan, hạ sỹ quan, binh lính ngụy quân và nhân viên ngụy quyền.

Xét tính thuận lợi tập cải tạo của Thượng tá Trần Văn Chấn nguyên là Phường trưởng nguyên quân, trong thời gian qua tận hết an ninh tại các cơ sở giam giữ để trở thành người có ích cho đất nước.

Xét đơn xin báo hình của Sĩ Ngô Văn Bình 219 Phân khu đối với sỹ quan ngụy nói trên. Phân khu 4 Mỹ Tho.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 Cho Thượng tá Trần Văn Chấn nguyên là Phường trưởng nguyên quân được tập ngưng quân huấn tập trung và cho phép được trở về nhà làm sự.

Điều 2 Khi trở về địa phương hoặc tiếp tục làm việc ở các ngành chuyên môn Sĩ Trần Văn Chấn phải chấp hành tốt mọi quy định về luật pháp và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị mình làm việc. Thời gian quản chế là một năm. Sau thời gian đó nếu được chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị làm việc xác nhận là tiến bộ và được chính quyền cơ sở tại đồng ý thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3 Ban quân huấn Tập quân huấn Sĩ 1980 và đương sự chấp hành quyết định thi hành.

Ngày 01 tháng 06 năm 1977

T M BỘ TƯ LÍNH SƯ ĐOÀN 8



Tư lệnh phó

LƯU CHỮ

- Giấy này không có giá trị di truyền.
- Trong thời gian quản chế, việc quy định ban nhiệm vụ trình diện 1 lần là do chính quyền địa phương xã, phường quy định.

QUYẾT ĐỊNH NÀY LÀM THÀNH 4 BẢN

- 1 - Phòng quân huấn Quân khu 8.
- 1 - Tập quân huấn
- 1 - Cơ quan nhận dân xã, phường, cơ quan.
- 1 - Đương sự.

Trưng tá Lê Ngọc Diệp

San Diego - Nov. 23 /90

Kính thưa Bà,

Tôi có ông anh họ, anh là trung uý pháo binh, đi cải tạo hơn bốn năm, nhưng khi ra trại giấy tờ chỉ có 2 năm hơn. Anh đã nộp đơn xin đi Mỹ và được giấy xuất cảnh. Nhưng chính phủ Mỹ đòi phải có giấy L.O.I. mới hợp thức hoá. Anh có nhờ tôi gọi đến Bà một số giấy tờ và nhờ Bà giúp đỡ cho anh được có cái giấy L.O.I. đó để xin được nhập cảnh Hoa Kỳ.

Tôi thì không biết rành về thủ tục giấy tờ. Anh nhờ tôi gọi đến Bà thì tôi gọi. Chỉ mong Bà ráng giúp giúp anh ấy thì gia đình anh rất mang ơn Bà.

Kính chúc Bà được an lành và Vạn sự may mắn.

Kính,

NGA NGUYEN

San Diego, CA 92111

NGA NGUYEN

San Diego - CA 92111



Bà KHUẾ MINH THỎ

P.O. Box 5435

Arlington, VA 22205-0635

NOV 30 1990

XEP
2/12/

CONTROL

____ Card
____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date
____ Membership; Letter

12/20